

# Advertencias

- Use este electrodoméstico sólo como se indica en este manual de instrucciones. Como con cualquier electrodoméstico, las instrucciones pretenden abarcar tantos imprevistos como sea posible. Debe tener precaución y sentido común al utilizar e instalar este equipo de aire acondicionado.
- Este electrodoméstico se ha fabricado para enfriar y deshumidificar el medio ambiente doméstico y no debe usarse con otros fines.
- Es peligroso alterar o modificar las características de la unidad de cualquier modo.
- El electrodoméstico debe instalarse de conformidad con la legislación nacional correspondiente.
- Si fuese necesaria la reparación, póngase en contacto con el Centro de Servicio y Reparación De'Longhi autorizado. El mantenimiento no autorizado por De'Longhi puede ser peligroso.
- No permita que personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas o con experiencia y conocimientos insuficientes usen el electrodoméstico a menos que sean vigilados atentamente o instruidos por un responsable relacionado con su seguridad.  
Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con el electrodoméstico.
- En caso de que el cable de alimentación se dañe, debe ser reparado sólo por personal especializado y autorizado por el fabricante a fin de evitar incendios.
- Asegúrese siempre de que el electrodoméstico esté introducido en un tomacorriente que posea conexión a tierra. Si tiene dudas revíselo con un electricista calificado.
- Evite utilizar cables de extensión debido a potenciales riesgos a la seguridad.
- Antes de efectuar cualquier operación de limpieza o de mantenimiento, desenchufe siempre la unidad del tomacorriente.
- No jale ni tense el cable de alimentación al mover el electrodoméstico.
- El electrodoméstico no debe instalarse en ambientes que puedan contener gases combustibles, petróleo o azufre, ni cerca de fuentes de calor.
- No coloque objetos pesados o calientes sobre el electrodoméstico.
- Limpie los filtros al menos una vez a la semana.
- Evite utilizar calefactores cerca de la unidad.
- La unidad debe transportarse en posición vertical. Si esto no es posible, sujete la unidad en ángulo, no la tienda horizontalmente.
- Antes de transportar la unidad, drénela. Después del transporte, espere al menos 6 horas antes de encender la unidad.
- Los materiales del empaque son reciclables. Por lo tanto, le sugerimos ponerlos en los contenedores especiales para la recolección diferenciada de desechos.
- Este electrodoméstico está equipado con un dispositivo especial de seguridad. Cuando el compresor se apaga, este dispositivo previene que se encienda nuevamente por al menos 3 minutos.

## **ADVERTENCIA:**

Los cambios o modificaciones que no hayan sido aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento de especificaciones del electrodoméstico podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el aparato.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**  
**ESTE PRODUCTO ESTÁ DISEÑADO PARA USO**  
**DOMÉSTICO EXCLUSIVAMENTE**

# Preparación para el uso

## DESCRIPCIÓN

- 1 Rejilla de expulsión aire
- 2 Panel de mandos
- 3 Asas
- 4 Ruedas
- 5 Filtro
- 6 Rejilla de aspiración aire evaporador
- 7 Alojamiento del tubo de vaciado de aire
- 8 Rejilla de aspiración aire condensador
- 9 Cable de alimentación
- 10 Manguera de drenaje con 2 tapas
- 11 Brida para pared con tapa
- 12 Tubo de salida aire
- 13 Adaptador para tubo
- 14 Accesorio para instalación mural
- 15 Soporte de ventana
- 16 Soporte adicional de ventana
- 17 Boquilla para ventana
- 18 Mando a distancia

## CONEXIÓN ELÉCTRICA

Antes de enchufar el aparato, compruebe lo siguiente:

- el suministro de energía del tomacorriente corresponde al valor indicado en la placa de especificaciones técnicas, ubicada en la parte trasera del electrodoméstico;
- el tomacorriente y el circuito eléctrico deben ser adecuados para el electrodoméstico;
- el tomacorriente es de 3 orificios con tierra (!). **El incumplimiento de estas importantes instrucciones de seguridad absuelve al fabricante de toda responsabilidad.**

**La sustitución del cable de alimentación deberá ser realizada exclusivamente por parte de personal técnico especializado.**

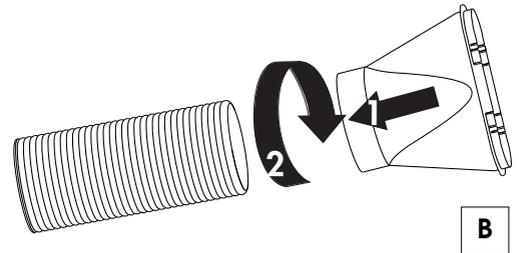
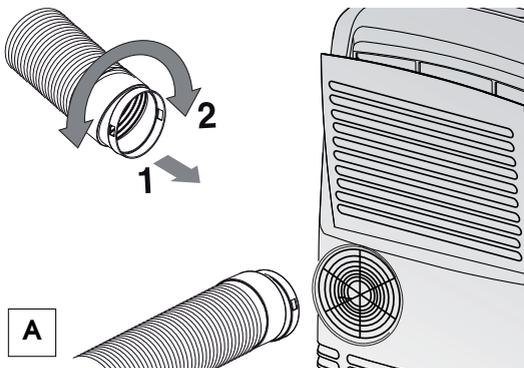
A continuación, hallará todas las indicaciones necesarias para preparar de la mejor forma su climatizador para el funcionamiento.

**Coloque siempre el aparato en un lugar donde no haya obstáculos para la aspiración y la expulsión del aire.**

## CLIMATIZACIÓN SIN INSTALACIÓN

Con pocas y simples operaciones, su acondicionador le devolverá las condiciones de bienestar:

- Atornille un adaptador para tubo [13] en una extremidad del tubo de vaciado del aire [12].
- Coloque la manguera de descarga de aire en el alojamiento en la parte trasera del electrodoméstico. Introdúzcala como se muestra en la figura A.



## Ventana de guillotina

- Abra la ventana.
- Coloque el soporte [15] en la ventana, extendiéndolo a todo lo ancho de la ventana (fig. C).
- Introduzca la manguera de descarga de aire [12] en el orificio de soporte de ventana [15].
- Asegúrese de que la manguera de descarga de aire no esté obstruida.
- Si tiene ventanas muy grandes, para cubrir la abertura de su ventana, utilice el soporte adicional de ventana sin orificios extendiéndolo a la medida deseada, para luego fijarla utilizando el pasadore

# Preparación para el uso

de inmovilización proporcionados.

Cuando retire el soporte de ventana y una las dos piezas, preste atención para no cubrir el orificio para el desagüe de la ventana.



## Otros métodos de configuración:

- Gracias al pasador de inmovilización, es posible utilizar el soporte de ventana también para ventanas corredizas.

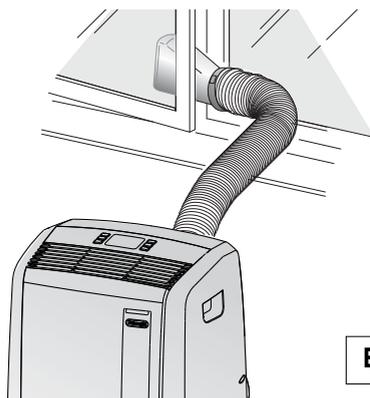
Coloque el orificio del soporte de modo que permita la instalación adecuada de la manguera de descarga (ver la figura D).



Mantenga las mangueras de aire tan cortas y sin curvas como sea posible para evitar estrangulamientos.

## French window

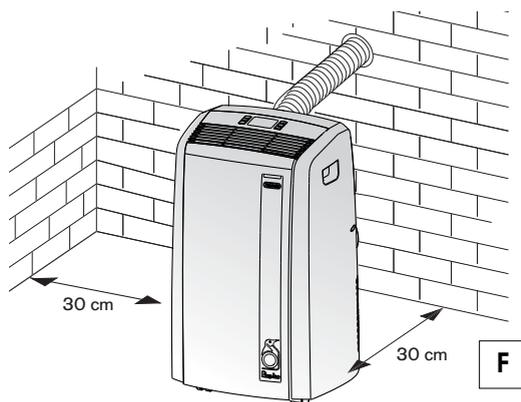
- Después de haber atornillado la salida [17] de la ventana hacia la manguera de descarga [12], abra ligeramente la ventana francesa y coloque la salida de ventana [17] como se muestra en la figura E.



Mantenga las mangueras de aire tan cortas y sin curvas como sea posible para evitar estrangulamientos.

## INSTALACIÓN SEMIPERMANENTE

Si lo desea, también puede instalar el electrodoméstico de manera semipermanente (Fig. F).



Proceda de la siguiente manera:

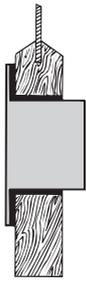
- Realice un orificio ( $\varnothing 134$  mm / 5.28 pulg.) en una pared exterior, o a través de un cristal de una ventana. Respete la altura y las dimensiones del orificio indicadas en las figuras F y G.

**NOTA:** Dado que se requieren herramientas especiales para la instalación, le sugerimos que el electrodoméstico sea instalado por personal especializado.

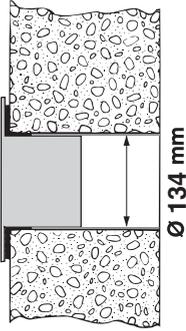
# Preparación para el uso



en el cristal de la ventana



en el zócalo de madera de la balcónera



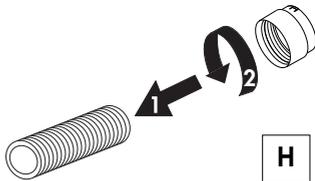
en la pared: le aconsejamos aislar la sección de la pared con un material aislante adecuado.

Cuando la manguera **12** no esté colocada, puede cerrar el orificio con el tapón de la brida **11**.

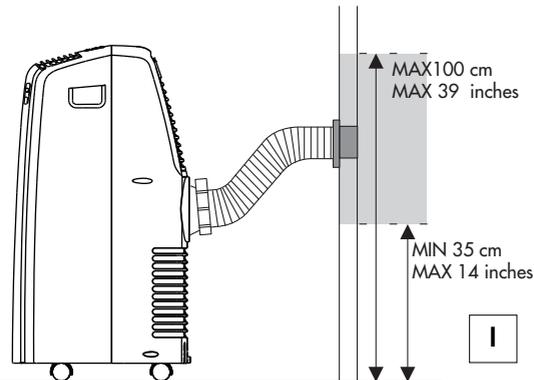
**NOTA:** Cuando instale de modo semipermanente el equipo de aire acondicionado, debe dejar ligeramente abierta una puerta (aunque sea sólo 1 cm) para garantizar una ventilación adecuada.

**G**

- Aplique el accesorio brida **11** incluido en el equipamiento en el agujero.
- Atornille el adaptador de manguera **13** al extremo de la manguera **12**.
- Coloque la manguera de descarga de aire en el alojamiento en la parte trasera del electrodoméstico como se muestra en la figura **A**).
- Atornille el accesorio de instalación de pared **14** a la manguera **12** (fig. **H**) y colóquelo dentro de la brida de pared **11** como se muestra en la fig. **I**).



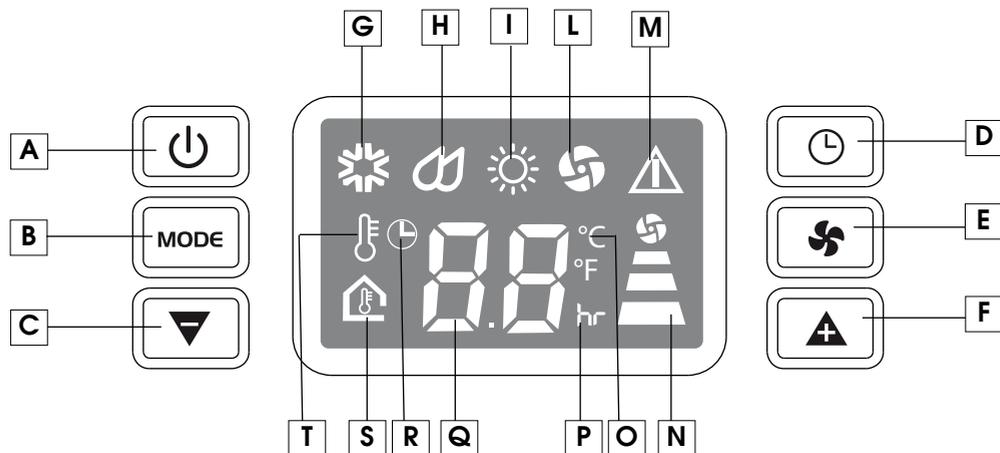
**H**



**I**

# Panel de mandos

## EL PANEL DE MANDOS



## DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE MANDOS

- A** Botón On/off (encendido/apagado)
- B** Botón de selección funciones **MODE**  
Acondicionamiento, deshumidificación, calefacción, ventilación
- C** Botón disminución de temperatura/tiempo de funcionamiento programado
- D** Botón timer
- E** Botón de selección de la velocidad de ventilación (MÁX./INTERM. MÍN)
- F** Botón aumento de temperatura/ tiempo de funcionamiento programado
- G** Símbolo de acondicionamiento
- H** Símbolo de deshumidificación
- I** Símbolo de calefacción
- L** Símbolo de ventilación
- M** Símbolo de alarma
- N** Indicador de velocidad del ventilador
- O** Indicador de la escala de temperatura seleccionada
- Q** Valores programados de temperatura, la temperatura ambiente y el tiempo de funcionamiento/apagado programado
- R** Símbolo de timer
- S** Símbolo de temperatura ambiente
- T** Símbolo de temperatura programada

✓ No apague nunca el acondicionador desconectando directamente la clavija, presione el botón  y espere durante algunos minutos antes de desenchufarlo: sólo de este modo el aparato podrá realizar los controles que comprueban el estado de funcionamiento.

# Funcionamiento

**Antes de enchufar el electrodoméstico a la corriente compruebe siempre que la tapa esté bien insertada en la manguera de drenaje 10.**

## ENCENDIDO DEL APARATO

Enchufe el aparato a la corriente.

En el visor aparecen dos rayas para indicar que el aparato se encuentra en Stand-by.

A continuación presione el botón  (A).

En el primer encendido, el aparato se pone en acondicionamiento, en el visor se ve la temperatura ambiente y la velocidad de ventilación es mínima.

Cuando se encienda de nuevo, el acondicionador se activa con la última función programada antes del apagado.

Presione el botón **MODE** (B) hasta ver el símbolo relativo a la función elegida, o sea:

 Símbolo de acondicionamiento (G)

 Símbolo de deshumidificación (H)

 Símbolo de calefacción (I)

 Símbolo de ventilación (L)

## MODO ACONDICIONAMIENTO

Es ideal para los períodos cálidos y bochornosos que requieren refrescar y deshumidificar el ambiente.

Para programar de forma correcta este modo de funcionamiento:

- Presione repetidamente el botón MODE hasta que aparezca el símbolo de acondicionamiento, la temperatura ambiente aparece en el visor.
- Seleccione la temperatura con el botón  (F) o con el botón  (C) hasta que aparezca el valor deseado. Durante la selección el valor de la temperatura parpadea. Después de 10 segundos de la selección, el visor muestra de nuevo la temperatura ambiente.
- Seleccione una velocidad de ventilación con el botón . Las velocidades disponibles son 3:

 **Velocidad máxima:** para alcanzar lo más rápidamente posible la temperatura deseada.

 **Velocidad intermedia:** si quiere reducir el nivel de ruido manteniendo un buen nivel de confort.

 **Velocidad mínima:** cuando desee el silencio máximo.

*Las temperaturas más aptas para el ambiente en el período veraniego varían entre los 24 ° y los 27 °C. De todas formas, no es aconsejable programar temperaturas muy inferiores respecto a las temperaturas externas.*



# Funcionamiento

## MODO DESHUMIDIFICACIÓN

Es ideal para disminuir la humedad del ambiente (estaciones intermedias, locales húmedos, períodos de lluvia, etc). En el modo deshumidificación, el aparato debe presentar la misma configuración que en el modo acondicionamiento, o sea con el tubo de salida del aire aplicado al aparato para expulsar la humedad hacia fuera.

Para programar de forma correcta este modo de funcionamiento:

- Presione repetidamente el botón **MODE** hasta que aparezca el **símbolo de deshumidificación**.

**NOTA:** En deshumidificación, con una temperatura ambiente superior a 25°C, se puede regular la velocidad de ventilación pero con temperaturas inferiores a 25°C, no se puede seleccionar la velocidad de ventilación pues el aparato la programa automáticamente en la mínima.

## MODE CALEFACCIÓN

Es ideal para las estaciones intermedias cuando la temperatura exterior no es especialmente fría. Empleando esta función, es necesario aplicar el tubo de salida del aire al aparato.

Para programar de forma correcta esta función :

- Presione varias veces **MODE** hasta que aparezca el símbolo de calefacción  .

## MODO VENTILACIÓN

Empleando este modo, no es necesario aplicar el tubo de salida del aire al aparato.

Para programar de forma correcta este modo de funcionamiento:

- Presione repetidamente el botón **MODE** hasta que aparezca el símbolo de ventilación  .

- Seleccione una velocidad de ventilación con el botón  .  
Las velocidades disponibles son 3:



**Velocidad máxima:** para obtener la máxima potencia de ventilación.



**Velocidad intermedia:** si quiere reducir el nivel de ruido pero manteniendo una buena capacidad de ventilación.



**Velocidad mínima:** cuando desee el silencio máximo.

**NOTA:** Presione al mismo tiempo los botones  y  durante 3 segundos para cambiar la unidad de medida visualizada de la temperatura.



# Programación del timer

## PROGRAMACIÓN DEL TIMER

El timer permite programar el encendido o el apagado retardado del aparato; esta programación evita derroches de energía eléctrica optimizando los períodos de funcionamiento.

### Cómo programar el encendido retardado

- Enchufe el aparato a la corriente, se pondrá en la posición de STAND-BY.
- Presione el botón timer (**D**). el símbolo timer (**R**) se enciende.
- Programe con los botones ▲ (**F**) o ▼ (**C**) el número de horas después de las cuales el aparato debe empezar a funcionar. Éstos incrementan o decrementan una hora a la vez.

Puede programar un encendido en las 24 horas siguientes.

Cuando hayan pasado 5 segundos después de programar el timer, la luminosidad del visor disminuye y la programación queda memorizada.

**NOTA:** después de la programación se pueden modificar los modos de funcionamiento y las velocidades del ventilador.

Para borrar la programación del timer presione el botón timer (**D**). Al presionar el botón **ON/OFF (A)**, la programación del timer queda anulada y el acondicionador se apaga inmediatamente en el modo seleccionado.

### Cómo programar el apagado retardado

- En cualquier modo de funcionamiento acondicionamiento/ventilación/deshumidificación, puede programar el apagado retardado.
- Presione el botón Timer (**D**): el símbolo del timer en funcionamiento (**R**) se enciende.
- Programe con los botones ▲ (**F**) o ▼ (**C**) el número de horas después de las cuales el aparato debe dejar de funcionar. Éstos incrementan o decrementan una hora a la vez.

Puede programar un apagado en las 24 horas siguientes.

Cuando hayan pasado 5 segundos después de programar el timer, el visor muestra el modo de funcionamiento y el símbolo del timer permanecerá encendido.

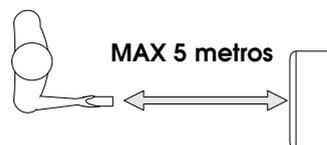
En el horario preestablecido el climatizador se apaga situándose en la posición Stand-by.

Para borrar la programación del timer presione de nuevo el botón timer (**D**), el símbolo del timer se apaga.

**NOTA:** después de la programación se pueden modificar los modos de funcionamiento y las velocidades del ventilador.

## MODELOS CON MANDO A DISTANCIA

- Oriente el mando a distancia hacia el receptor del acondicionador de aire. La distancia máxima entre el mando a distancia y el aparato es de 5 metros (sin ningún obstáculo entre el mando a distancia y el receptor).
- El mando a distancia debe manejarse con **sumo cuidado y respeto**: sin dejarlo caer, sin exponerlo a la luz solar directa, ni colocarlo cerca de fuentes de calor.
- Coloque nuevamente la tapa.



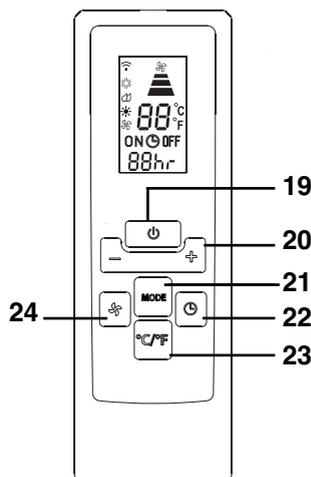
# Funcionamiento con mando a distancia

## DESCRIPCIÓN DEL MANDO A DISTANCIA

- 19) Botón "ON/OFF"
- 20) Botón "MODE"
- 21) Botón aumento/disminución temperatura/funcionamiento programado
- 22) Botón "TIMER"
- 23) Botón de conmutación °F/°C
- 24) Botón selección de velocidad de ventilación (MÁX/INT/MÍN)

## Sustitución de las pilas

- Quite la tapa situada en la parte trasera del mando a distancia;
- Cambie las pilas gastadas con dos pilas LR03 "AAA" 1,5V colocándolas en la posición correcta (véanse las instrucciones en el interior del alojamiento de las pilas);
- Coloque nuevamente la tapa.



**Si el control remoto es sustituido o desechado, retire y elimine las baterías de conformidad con las leyes vigentes porque son nocivas para el medio ambiente. No mezcle baterías viejas y nuevas. No mezcle baterías alcalinas convencionales (cinc-carbono) o recargables (níquel-cadmio). No arroje las baterías al fuego. Podrían explotar o desprender ácido. Si el control remoto no será utilizado durante un periodo considerable, retire las baterías.**

- **Nota:** Este equipo ha sido probado y cumple con los parámetros para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la parte 15 de las Normas FCC. Estos parámetros se establecieron para proporcionar una protección razonable contra las interferencias nocivas en una instalación residencial.
- Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencias perjudiciales a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si el aparato produce una interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, que puede determinarse apagando y encendiendo el aparato, se recomienda al usuario que corrija la interferencia realizando una o varias de las siguientes medidas:
  - Reoriente o reubique la antena receptora
  - Aumente la distancia entre el aparato y el receptor.
  - Conecte el equipo en un tomacorriente que no sea aquel donde está conectado el receptor.
  - Consulte al distribuidor o a un técnico experto de radio/TV. Los cambios o modificaciones que no hayan sido expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento de especificaciones del electrodoméstico podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el electrodoméstico.
- Este aparato acata la parte 15 de las Normas FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: (1) este aparato no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluida la interferencia que podría causar un funcionamiento inadecuado.

## ENCENDIDO DEL APARATO

Enchufe el aparato a la corriente.

Presione el botón **ON/OFF (17)** del mando a distancia (al encenderse, el acondicionador arranca con la última función configurada antes del apagado).

Presione el botón **MODE (18)** para seleccionar la función deseada:

**ACONDICIONAMIENTO (COOL) - DESHUMIDIFICACIÓN (DEUMIDIFYING) - CALEFACCIÓN (HEATING) - SÓLO VENTILACIÓN (FAN ONLY)**

En el panel de mandos se enciende el piloto relativo a la función seleccionada.

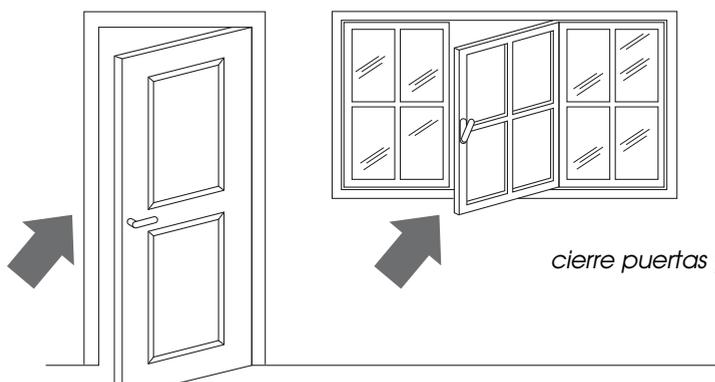
En lo que se refiere a las configuraciones de acondicionamiento / deshumidificación /sólo ventilación programación del timer, consulte los párrafos de la pág. 25.

# Consejos

Es necesario seguir las siguientes advertencias para obtener el máximo rendimiento del climatizador:

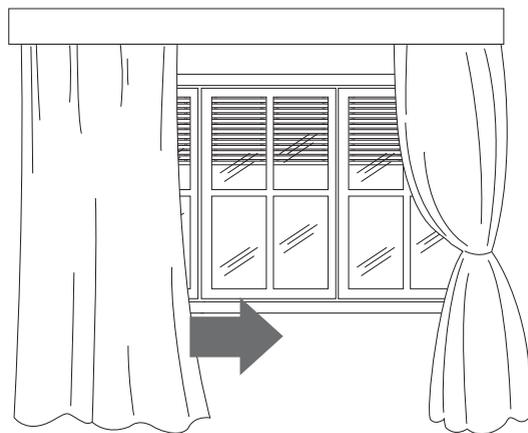
- cierre puertas y ventanas del local que desea climatizar, Excepto únicamente en caso de instalación por medio de un agujero en la pared. En dicho caso, es aconsejable dejar una rendija en una puerta o ventana en modo de garantizar un adecuado recambio del aire.

- No utilice el aparato en ambientes con un alto nivel de humedad (tipo lavaderos).
- No utilice el aparato en el exterior.

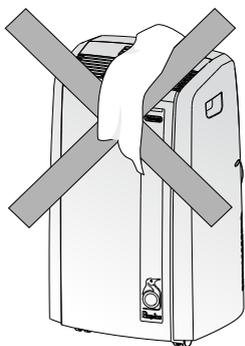


*cierre puertas y ventanas*

- Proteja la habitación de los rayos solares directos, cerrando las cortinas y/o bajando parcialmente las persianas, para obtener un funcionamiento extremadamente económico.
- No apoye objetos sobre el climatizador.
- No obstaculice la aspiración **6** ni la expulsión de aire **1**;
- Compruebe que no haya fuentes de calor en el ambiente.



*baje las persianas o cierre las cortinas*



*no lo cubra*

- Controle que el climatizador esté situado sobre un suelo nivelado.

ES

# Limpieza

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o de mantenimiento, apague el aparato presionando el botón ON/OFF (A) y, en los modelos con mando a distancia, presione el botón ON/OFF **19**, y a continuación desenchufe siempre el aparato de la corriente.

## LIMPIEZA DEL MUEBLE EXTERNO

Le aconsejamos limpiar el aparato con un paño apenas humedecido y secarlo con un paño seco. Por motivos de seguridad, no lave el climatizador con agua..

### Precauciones

No use nunca gasolina, alcohol o disolventes para la limpieza. No pulverice nunca líquidos insecticidas o productos similares.

## LIMPIEZA DE LOS FILTROS DE AIRE

Para mantener inalterada la eficiencia de su climatizador, le aconsejamos limpiar el filtro antipolvo cada semana de funcionamiento. El filtro está situado a nivel de la rejilla de aspiración y la rejilla es, a su vez, el alojamiento del filtro.

Para la limpieza del filtro será necesario extraer el filtro siguiendo las indicaciones de la figura **L**.

Para quitar el polvo depositado en el filtro, utilice un aspirador. Si está muy sucio, suméjalo en agua tibia aclarándolo varias veces. Mantenga la temperatura del agua por debajo de los 40°C.

Después de haberlo lavado, seque el filtro antes de volverlo a colocar.

Ponga el filtro en el alojamiento específico para colocarlo de nuevo.

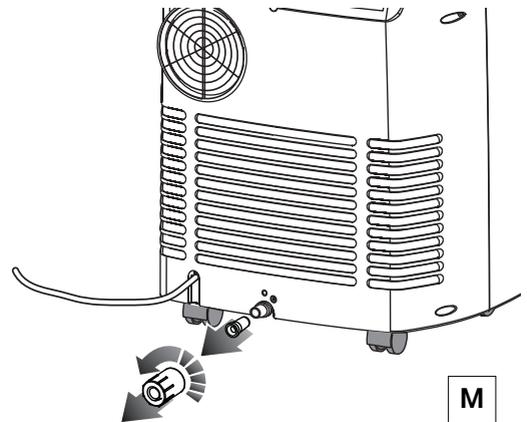
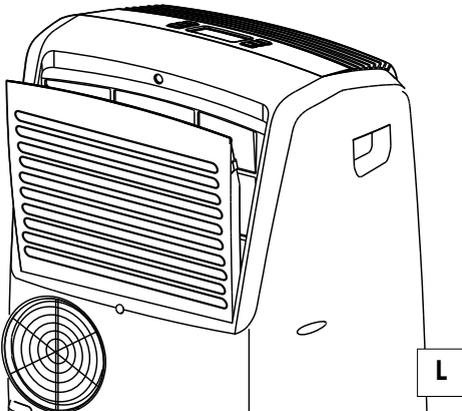
## CONTROLES DE INICIO DE TEMPORADA

Compruebe que el cable de alimentación y el enchufe estén perfectamente íntegros y asegúrese de que la toma de tierra sea eficiente. Respete rigurosamente las normas de instalación.

## OPERACIONES DE FINALES DE TEMPORADA

Para vaciar toda el agua contenida en el circuito interno, quite el tapón. Deje salir toda el agua que queda en un recipiente (figura **M**). Cuando acabe el vaciado, coloque de nuevo el tapón en el alojamiento correspondiente.

Limpie el filtro y déjelo secar correctamente antes de volverlo a montar.



# Si algo no funciona ...

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUCIONES
<b>El climatizador no se enciende</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>no hay corriente.</li> <li>no está enchufado.</li> <li>ha intervenido el dispositivo de seguridad.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>espere.</li> <li>enchúfelo.</li> <li>llame a su centro de asistencia</li> </ul>
<b>El climatizador funciona sólo por poco tiempo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>el tubo de vaciado del aire presenta un estrangulamiento.</li> <li>el tubo de vaciado del aire está obstruido.</li> <li>el tubo de vaciado del aire tiene pliegues.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>coloque correctamente el tubo de vaciado.</li> <li>compruebe que no haya obstáculos que impidan la salida del aire al exterior.</li> <li>elimine los pliegues.</li> </ul>
<b>El climatizador funciona pero no enfría la habitación</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ventana abierta.</li> <li>el tubo de vaciado de aire se ha salido de su alojamiento.</li> <li>filtro de aire obstruido.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>cierre la ventana.</li> <li>introduzca el tubo en el alojamiento.</li> <li>deberá limpiar el filtro o sustituirlo.</li> </ul>
<b>Olor particular en la habitación</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>el filtro de aire está atascado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>deberá limpiar el filtro o sustituirlo.</li> </ul>
<b>El climatizador no funciona durante 3 minutos aproximadamente después de reencenderlo.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se ha activado el dispositivo de seguridad del aparato.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>espere a que pasen 3 min.</li> </ul>
<b>El piloto alarma (ALARM) L se enciende</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La cubeta situada dentro del aparato está llena.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vacíe la cubeta (consulte el párrafo operaciones de finales de temporada pág. 28).</li> </ul>

## AUTODIAGNÓSTICO

El aparato tiene un sistema de autodiagnóstico que identifica algunas de las anomalías de funcionamiento. Los mensajes de error aparecen en el visor del aparato.

SI EN EL VISOR APARECE...	SI EN EL VISOR APARECE...	SI EN EL VISOR APARECE...
<p>“Low Temperature” (temperatura baja)</p>	<p>“High Temperature” (temperatura alta)</p>	<p>“Probe Failure” (sonda estropeada)</p>
<p><b>...SIGNIFICA:</b> que la temperatura del ambiente es demasiado baja.</p>	<p><b>...SIGNIFICA:</b> que la temperatura del ambiente es demasiado alta.</p>	<p><b>...SIGNIFICA:</b> que hay que ponerse en contacto con el Centro de Asistencia más cercano.</p>

# Garantía/Características técnicas

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión de alimentación	consulte la placa de las características
Potencia máx. absorbida en acondicionamiento/calefacción	"
Refrigerante	"
Potencia frigorífica	"

## CONDICIONES LÍMITES DE FUNCIONAMIENTO

Temperatura de la habitación con acondicionamiento	21 ÷ 35°C
Temperatura de la habitación con calefacción	10 ÷ 27°C

**Las tareas de transporte, llenado, limpieza, recuperación y eliminación del refrigerante deben ser realizadas sólo por un centro de servicio técnico designado por el fabricante. El aparato debe desecharse sólo por un centro especializado designado por el fabricante.**

NUNCA TRANSPORTE NI VUELQUE EL ELECTRODOMÉSTICO NI LO APOYE SOBRE UN LADO.

SI ESTO OCURRE, ESPERE AL MENOS 6 HORAS ANTES DE ENCENDERLO (SE RECOMIENDA 24 HORAS). (Después de que el electrodoméstico ha estado apoyado sobre un lado, el aceite necesita regresar al compresor para garantizar un funcionamiento adecuado. Si no deja reposar el electrodoméstico este tiempo (6-24 horas), el equipo podría funcionar sólo por un rato y después el compresor se rompería por falta de aceite.)

Este producto está equipado con un enchufe con 3 clavijas con descarga a tierra. Este enchufe debe introducirse solo en un tomacorriente instalado correctamente y que posea conexión a tierra de acuerdo con las normas y leyes locales. No modifique el enchufe que posee el electrodoméstico.

Si no cabe en el tomacorriente, llame a un electricista calificado para que le instale un tomacorriente adecuado o reubique el equipo en un tomacorriente apropiado.

Si el suministro eléctrico de la casa no satisface las especificaciones indicadas anteriormente, o no está seguro de que su casa tenga un sistema eficiente de descarga a tierra, llame a un electricista calificado o a su compañía local de servicios eléctricos para que revise y corrija cualquier problema existente.

## CLAVIJA DE SEGURIDAD

El electrodoméstico cuenta con una clavija de seguridad que protege al cable de alimentación.

En caso de interrupción de la energía, desenchufe el electrodoméstico del tomacorriente y asegúrese de que el cable de alimentación no se haya dañado.

Si el cable está dañado, llame inmediatamente al centro de servicio.

Si hay interrupciones de energía frecuentes y el cable de alimentación permanece íntegro, póngase en contacto con un electricista calificado.

## FUNCIONAMIENTO DE LA CLAVIJA DE SEGURIDAD

Si el dispositivo de seguridad incorporado en la clavija se activa y corta la energía, compruebe que ni el cable de alimentación ni la clavija estén dañados.

Si el cable de alimentación no está dañado, oprima el botón "RESET" para restablecer el funcionamiento.

Para comprobar el funcionamiento correcto de la clavija, oprima periódicamente el botón "TEST" y asegúrese de que el electrodoméstico se desconecta.

Si no es el caso, póngase en contacto con el centro de servicio. Para restablecer el funcionamiento, oprima el botón "RESET".

# Garantía limitada

De'Longhi es la distribuidora de electrodomésticos de marca Kenwood.  
Esta garantía cubre todos los electrodomésticos con las marcas De'Longhi o Kenwood.

## Garantía Limitada

Nosotros garantizamos que cada AIRE ACONDICIONADO de De'Longhi está libre de defectos en materiales y mano de obra. A partir de la fecha de compra, nuestra obligación bajo esta garantía es de proveer un (1) año gratis de piezas y mano de obra en todo el AIRE ACONDICIONADO, con cuatro (4) años adicionales gratis para cada pieza del sistema sellado que consiste en el compresor, evaporador, condensador y la tubería refrigerante conectada en la fábrica. La mano de obra y todas las otras piezas durante los cuatro (4) años adicionales de garantía, serán pagadas por el dueño. Todos los AIRE ACONDICIONADOS que necesiten ser reparados necesitan ser enviados a un centro de servicio autorizado De'Longhi con los gastos pagados por el dueño y De'Longhi será responsable por los gastos de devolución. Después de los primeros cinco (5) años de ser dueño de la unidad, todos los gastos (todas las piezas, mano de obra y envío) serán obligación del dueño. Esta garantía deberá aplicarse solamente si el AIRE ACONDICIONADO ha sido usado de acuerdo con las instrucciones de la fábrica que lo acompañan y en un circuito de Corriente Alterna (AC). Esta garantía toma el lugar de todas las otras garantías y representaciones, expresadas o implícitas, y todas las otras obligaciones o responsabilidades legales por nuestra parte. Nosotros no autorizamos a ninguna otra persona o compañía a que asuma por nosotros cualquier responsabilidad en conexión con la venta o el uso de nuestro AIRE ACONDICIONADO. Esta garantía no deberá aplicarse a ningún AIRE ACONDICIONADO que haya sido reparado o alterado fuera de nuestra fábrica ni deberá aplicarse a ningún AIRE ACONDICIONADO que haya estado sujeto a mal uso, negligencia o accidentes.

Si las reparaciones son necesarias, vea la información de contacto a continuación:

### Residentes en los ESTADOS UNIDOS:

Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, **1-800-322-3848**  
o vayan a nuestro sitio en Internet [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com).

### Residentes en CANADÁ:

Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, **1-888-335-6644**  
o vayan a nuestro sitio en Internet [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com).

### Residentes en MÉXICO:

Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, **01-800-711-8805**  
o vayan a nuestro sitio en Internet [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com).

La garantía explicada anteriormente se ofrece en reemplazo de cualquier otra garantía, sea expresa u ofrecida de cualquier otra manera, y toda garantía implícita del producto estará limitada al período de duración mencionado anteriormente. Esta limitación queda anulada y es reemplazada por otros términos si el usuario decide obtener una garantía prolongada de De'Longhi. En algunos estados/países no se permiten limitaciones del período de garantía implícita, por lo cual las limitaciones mencionadas anteriormente podrían no ser válidas en su caso particular. De'Longhi no autoriza a ninguna otra persona ni compañía a ofrecer ningún tipo de garantía ni responsabilidad con respecto al uso o a los términos de venta de sus artefactos.

### Leyes del país

Esta garantía le confiere derechos establecidos por ley, pero usted también podría tener otros derechos que varían de un estado/país a otro.

ES